

Hoàng Sa & Lê Đức Phong  
**Chào mừng Đại Hội Gia Long Thế Giới kỳ thứ VI**  
**Tháng 9 năm 2013 tại Sydney – Úc Châu**

**Kính chúc Đại Hội thành công mỹ mãn**

(Hoàng Sa là bút danh của Bác Sĩ Trần Văn Thuần, giáo sư Trường Gia Long từ 1957 đến 1963)

\*\*\*\*\*

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu đến Quý Vị những tình khúc của *Hoàng Sa & Lê Đức Phong* với các CD đã được **Phương Nam Phim, Trung Tâm ASIA** phát hành tại Việt Nam và Hoa Kỳ

**CD Sóng Tình 1**

Với tiếng hát của các ca sĩ : **Tuấn Ngọc, Anh Tuấn, Quang Dũng, Quang Minh, Nam Khánh, Hồng Nhung, Mỹ Tâm và 5 Dòng Kẻ**

**CD Sóng Tình 2**

Với tiếng hát của các ca sĩ : **Khánh Hà, Tuấn Ngọc và Anh Tuấn**  
**CD Những Tình Khúc Hoàng Sa Lê Đức Phong với tiếng hát Xuân Phú**

Xin giới thiệu một CD đặc biệt với tựa đề: **SONGS OF LOVE AND LOSS** của **TONY TRAN** (aka Hoàng Sa) với ca từ English do các ca sĩ Hoa Kỳ thu thanh, sẽ được phát hành ngày gần đây



Chúng tôi đang thực hiện thêm CD Sóng Tình 3  
Do **Phương Nam Phim** phát hành trong tương lai gần,  
với tiếng hát của các ca sĩ :

**Triệu Lộc, Võ Hạ Trâm, Vân Khánh, Quang Minh, Họa Mi, Xuân Phú, Ngọc Khánh, Nhóm Mắt Ngọc.**

Mời quý vị vào Website : [Songtinmusic.com](http://Songtinmusic.com) để nghe nhạc và xem các PPS  
Xin quý vị cho biết cảm tưởng qua các email :

[Gopy@songtinmusic.com](mailto:Gopy@songtinmusic.com)

[thuanvtran@yahoo.com](mailto:thuanvtran@yahoo.com)

[Lephongduc@yahoo.com](mailto:Lephongduc@yahoo.com)

# NHÀ HÀNG Minh

AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT



licensed and byo

Open 7 days

*Trưa:* 11:30am – 3:30pm

*Tối:* 5:00pm – 10:00pm

506 MARICKVILLE ROAD

DULWICH HILL NSW 2203

Phone: (02) 9560 0465;

Fax: (02) 9550 9475

Serving Sydney for 25 years

Nơi đáng tin cậy để quý vị mua sắm nữ trang tại Bankstown



## HƯƠNG GIANG

**Kim Hoàn** PERFUME RIVER JEWELLERY

312 Chapel Road South, Bankstown NSW 2200

Tel: (02) 9796 7776-Fax (02) 9790 3124

**Hương Giang Kim Hoàn chuyên:**

- ❖ Mua bán đủ loại vàng và nữ trang phẩm chất cao
- ❖ Bán sỉ hột xoàn, cẩm thạch, ngọc trai và nhiều loại ngọc quý
- ❖ Có nhiều loại nữ trang mới, lạ, đẹp
- ❖ Nhận hột xoàn tại chỗ, khách chờ lấy liền.



Đến với **Hương Giang Kim Hoàn**, quý khách sẽ hài lòng với những món hàng đã đặt mua nơi đây

**Hương Giang Kim Hoàn** kính mời



**Nhà thuốc Tòng Sơn**  
**PINE MOUNTAIN GINSENG Co**

74 Glebe Point Rd, Glebe NSW 2037

Ph: 0433 800 550;

Email: pinemountaintcm@gmail.com

**Tuyết Phương** *Therese Tran*

Đông y, châm cứu. B. of Health Science.TCM

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registered Chinese Medicine Practitioner- CMR 0001708477</li> <li>• Member of AACMA</li> <li>• Acupuncture &amp; Chinese Herbal Medicine-Private Health Funds Rebate</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Third generation TCM practitioner</li> <li>• Experienced in treating symptoms of gynaecology &amp; menopause</li> <li>• Experienced in secret herbal formulae passed down from family</li> </ul> |
|--|---|

**bambooprinting**  
 DESIGN | PRINT



**1000 CARDS**  
 FROM  
 ONLY **\$88!**  
Logo design & Artwork setup is additional.

**BUSINESS CARDS**

Full Colour | Gloss Laminated Front | 360gsm Board  
 Matte Laminated, Plastic & Round Cornered Cards Also Available!



**Signs & Display**

Roller Banners  
 Shopfront Signage  
 A-Frames  
 Outdoor Vinyl Banners

One Way Vision  
 Corflute Signs  
 Wind Flags  
**and more!**



**Promotional Printing**

Postcards  
 Flyers / Letterbox Drops  
 Magnets  
 Brochures

Catalogues  
 Menus  
 Calendars  
**and more!**

**T. 9729 1599**

SHOP 2, 281 JOHN ST, CABRAMATTA WEST NSW 2166 (NEXT TO HOME HARDWARE)  
 INFO@BAMBOOPRINTING.COM.AU | WWW.BAMBOOPRINTING.COM.AU

**Bác Sĩ**  
**NGUYỄN VĂN NGHĨA**

**M.B. B.S (Syd Uni). DIP  
ACUPUNCTURE, JP**

Phòng 8, 78-60 John St  
CABRAMATTA 2166

*(Singapore Plaza)*

Tel : 9726 5529

**Giờ Làm Việc :**

-Thứ Hai đến Thứ Sáu

9:00AM - 5:00PM

-Thứ Tư & Thứ Bảy

9:00AM - 1:00PM

trị bệnh toàn khoa và châm cứu



## **HB ADVISORY FINANCIAL PLANNING**

Superannuation and Retirement Income  
Insurance (Life, Trauma, Income...)  
Managed investment (Bond, Trust...)  
Home loan and Banking Products

Authorised Representative of AMP Financial  
Planning Pty Limited  
ABN 89 051 208 327  
AFS Licence No. 232 706

## **HB ADVISORY GENERAL INSURANCE**

Business  
Trade  
Public Liability  
Worker Compensation...

Authorised Representative of Resilium Pty Limited  
ABN 40 098 080 810  
AFS Licence No. 232 703

Chúng tôi chuyên cố vấn và cung cấp các dịch vụ trên  
**ABN: 75929173405**

*Chúng tôi hành nghề trên 25 năm.  
Hãy sử dụng kinh nghiệm của chúng tôi.*

Vui lòng liên lạc:



**Bùi Tấn Hùng CFP**  
Certified Financial Planner  
General Insurance Adviser



**Nguyễn Thị Bạch Vân B.A.**  
Financial Planner  
General Insurance Adviser

hoặc *Customer Services Team:*  
Nguyễn Thị Bích Trinh Nguyễn Ngọc Dung Tạ Văn Ga

Suite 5, Level 3, 410 Chapel Road  
PO Box 3276  
BANKSTOWN NSW 2200

Tel: (02) 9707 4811  
Fax: (02) 9707 4866  
[www.hungbui.amp.com.au](http://www.hungbui.amp.com.au)



**THAN & CO.**  
**SOLICITORS**

**Luật Sư THÂN TRỌNG ÁI**, BA. LLB., LL.M, Public Notary

Luật Sư Tòa Thượng Thẩm NSW  
Luật Sư Tối Cao Pháp Viện Úc  
Migration Agent No. 9475781

***Đảm trách các dịch vụ pháp lý:***

- ▶ Mua bán, sang nhượng nhà đất, hăng xường;
- ▶ Mua bán "business", hợp đồng thuê mướn "shop";
- ▶ Lập di chúc, thừa tự;
- ▶ Tổ tụng dân sự (civil litigations);
- ▶ Luật di trú, bảo lãnh, xin tái cứu xét với MRT  
hay kháng cáo lên tòa án Liên Bang.

Website: [www.than.com.au](http://www.than.com.au)

Email: [athan@than.com.au](mailto:athan@than.com.au)

**9 MARION STREET , BANKSTOWN NSW 2200**

**Điện thoại: (02) 9793-8600 Mob: 0419 22 62 62 Fax: (02) 9793-8611**



**Chuyên Bán:**

**Hoa Tươi, Hoa Lụa, Ho**  
**Cho các dịp Cưới Hỏi, Party**  
**Khai Trương, Tang Lễ**

***Đặc Biệt***

***Chúng tôi viết bằng chữ***  
***Việt, Hoa, Anh***

***Glorious Flowers***

**Floral Arrangement For All Occasions**

**\*Weddings \*Gift & Baby Baskets \*Fruits & Flower  
Baskets \*Funerals**

**Shop 20, CABRAMATTA PLAZA**

**(Corner Railway Parade & Hughes St.)**

**TEL / FAX: (02) 9727 2978**



Nhà Hàng Việt Nam

# Mỹ Cảnh

9796 7586 29-31 Greenfield Pde. Bankstown NSW 2200

**VỚI:**

- Khung cảnh lịch sự, ấm cúng, thanh nhàn
- Tiếp đãi ân cần, nồng hậu
- Bãi đậu xe rộng rãi

**ĐẶC BIỆT:**  
**Lẩu Mỹ Cảnh, Cua Singapore**  
 Tả Pín Lừ: \$20/phần  
 (tối thiểu 2 phần)

NHẬN ĐẶT TIỆC SINH NHẬT,  
 ANNIVERSARY, PARTY VỚI  
 GIÁ THẬT ĐẶC BIỆT.

**VÀ:** Đầy đủ các món ăn thuần túy Việt Nam

- \* Cá tươi nướng cuốn bánh tráng rau sống
- \* Tôm hùm, Cua rang muối, me hoặc xào gừng hành
- \* Hào hấp gừng hành, nghêu xào X.O. đặc biệt
- \* Chả giò đồ biển, chim cút quay, gỏi ngó sen
- \* Bò 7 món, chạo tôm, súp vi cá v.v...

**SÁNG  
TRƯA:**

- Phở đủ loại - Cơm tấm đủ loại
- Hủ tiếu mì nước, khô đủ loại
- Hủ tiếu mì xào đủ loại
- Bún khô đủ loại

Mở cửa 7 ngày trong tuần:  
 11am - 11pm  
 Thứ Ba : 5 giờ chiều - 11 giờ khuya



**LibertyPalace**  
 WEDDINGS - FUNCTIONS

tọa lạc tại:  
**Lầu 2 Thương Xá Tự Do**  
 256 South Chapel Rd, Bankstown

**LIBERTY PALACE** với khung cảnh lý tưởng, trang trí sang trọng, sân nhảy rộng rãi, dàn âm thanh ánh sáng tân kỳ, ngay tại trung tâm của thành phố Bankstown, quý khách sẽ có một ngày vui đáng ghi nhớ.

**LIBERTY PALACE** với đầu bếp Hồng Kông kinh nghiệm, quý khách sẽ được phục vụ thật chu đáo với các món ăn đặc biệt của nhà hàng chúng tôi, với nhiều thực đơn thích hợp cho nhu cầu, ý thích của quý vị (trước khi đặc tiệc, quý khách có thể dùng thử thức ăn để lựa chọn).

**LIBERTY PALACE** với car park rộng lớn, an toàn ngay phía sau nhà hàng cùng lối đi riêng thẳng từ car park vào trong nhà hàng (không phải đi ngang các cửa hàng ở tầng trệt của shopping Liberty Plaza), quý khách sẽ được sự thoải mái khi đến dự một buổi tiệc hoành hảo đặc biệt không chỗ nào sánh bằng.



**TỔ CHỨC Đám CƯỚI TỪ THÁNG 4 ĐẾN THÁNG 8**  
**NHÀ HÀNG SẼ ĐẶC BIỆT TẶNG THÊM BEER**  
 (có điều kiện áp dụng)

Chúng tôi rất hân hạnh được phục vụ  
 Quý đồng hương tổ chức Tiệc Cưới,  
 Lễ Hối, Sinh Nhật, Hẹn mặt hội đoàn,  
 Party, Cơm tối gia đình...

**CƠM TỐI GIA ĐÌNH**  
 Thứ Tư - Chủ Nhật: Karaoke gia đình

Mọi booking xin liên lạc:

**0408 066 966**







AN

RESTAURANT  
SỐ PHỞ SẼ TỐ



TIỆM PHỞ CỦA NGƯỜI SÀNH ĐIỀU

Open 7 days - 7am til 9pm

27 Greenfield Parade  
Bankstown NSW 2200

 (02) 9796 7826  
[www.anrestaurant.com.au](http://www.anrestaurant.com.au)

# Trung Tâm Y Khoa **TOTAL CARE HEAL CENTER**

## 1. DỊCH VỤ Y TẾ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

Chuyên về các bệnh Nam Phụ Lão Ấu  
Work cover thương tật, tai nạn xe cộ, bồi thường lao động  
Truy tìm ung thư



Với sự cộng tác của các Bác Sĩ

Bác Sĩ An Quốc Huy

Bác Sĩ An Quốc Thành

Bác Sĩ Nguyễn thị Thảo Cẩm

Bác Sĩ Goergia Carins

Bác Sĩ Tatiana Levina

Physiotherapist : Cô Sumin Oh

Thính giác và máy nghe : Anh Cao Vinh

## 2. DỊCH VỤ THẨM MỸ, SẮC ĐẸP

Tất cả các dịch vụ làm đẹp, phẫu thuật, Laser CO<sub>2</sub>, Nd:YAG để làm đẹp da mặt, xóa tàn nhang, xóa các vết xăm mình, hút mỡ để tạo thân hình tuyệt hảo hơn, xóa các vết nhăn trên mặt.

Với sự hợp tác của Bác Sĩ và chuyên viên dày kinh nghiệm, việc làm tận tâm bảo đảm, máy móc trang thiết bị tối tân



Bác Sĩ An Quốc Huy



Cô Nguyễn thị Uyên

**Địa chỉ CABRAMATTA**

Suite 1/ 35 John street  
CABRAMATTA NSW 2166

Điện thoại & Fax: 61 2 97256614

**Địa chỉ STRATHFIELD**

93 Arthur street  
STRATHFIELD NSW 2135

Điện thoại: 61 2 97646686

**Specialist**

# **Paediatric Dentist**

**DR. CHINH NGUYEN & ASSOCIATES**

**BDSc, MDSc, FRACDS, MRACDS, Dip (Sedation)**



**Dentist for Infants, Children,  
Adolescents & disabled children**

**Providing high quality, comprehensive dental  
care in friendly and safe environment.**

**Orthodontics (*Plates, Braces*)**

**Managing nervous, difficult, and disabled children with  
*Sedation (Oral, Happy Gas, Intravenous)*  
General Anaesthesia**

**Suite 105, 161 Bigge Street, LIVERPOOL**

**96006848 / 6806**

**[www.specialistkidsdentist.com.au](http://www.specialistkidsdentist.com.au)**

*Excellence*

*Caring*

*Confidence*

*Comfort*



**OPEN 7 DAYS & NIGHTS**

Mon-Fri: 8.30am – 8.30pm

Saturday: 9.00 – 6.00pm



# **PHAM'S PHARMACY**



**197 Railway Pde Cabramatta 2166**

(opposite station)

Ph: (02) 9724 2507

Fax: (02) 9724 1857

## **SERVICES AVAILABLE**

- **ALL PRESCRIPTIONS DISPENSED**
- **HOME PED PRODUCTS**
- **WEBSTER PAK**
- **BABY CARE**
- **DIABETIC SUPPLIES & ASTHMA CARE**
- **COSMETIC, FRAGRANCES & GIFTWARE**
- **SPORT RELATED PRODUCTS**
- **VITAMINS & NUTRITIONAL SUPPLEMENTS**
- **BLOOD PRESSURE & BLOOD GLOUCOSE MONITORS**
- **HIRE & SALE OF NEBULISERS, CRUTCHES, VAPOURISERS etc**

AMERICA'S *Finest* CIGAR

TASTE IN CONVICTION

FOR YOUR CIGAR

EVERY TONGUE



Hân hạnh giới thiệu những tổng hợp được thảo nổi tiếng đã giúp đời sống hàng vạn người được vui tươi, sức khỏe dồi dào thêm bội phần.

**Bác Sĩ PHAM HOÀNG TRUNG**

Mất gan và tẩy các độc tố, khiến các chứng ngứa ngoài da do dị ứng thức ăn, đồ biển và nổi mề đay sẽ không phát triển và cũng từ từ biến mất.

**ĐẶC BIỆT** giúp tan mỡ bụng, mỡ dưới cằm và hạ Cholesterol.

**Lưu ý:** Đau nhức dùng chai dầu tiên thường thường sẽ bị đau hơn trước một chút. Đó là dấu hiệu tốt.

Bổ thận, bổ máu, giúp cho làn tóc khỏe mạnh hơn, sạch gàu, tránh rụng tóc, bớt tóc bạc, tóc mới cũng được tái tạo và sẽ có làn tóc mượt và mịn màng hơn.

Đây là một phương được đặc biệt bồi dưỡng và làm phục hồi các chức năng của tụy tạng trong thời gian ngắn. Giúp cho những ai mắc phải chứng tiểu đường được phục hồi, tránh những chứng bệnh hiểm nghèo khác do tiểu đường sanh ra.

Đau lưng, tiểu đêm, tiểu són, uể oải, tay chân lạnh, lãnh cảm hay yếu sinh lý. Nếu không mắc chứng cao máu thì có thể thêm chút muối vào nước ấm rồi uống.

Đau đầu, chóng mặt, mệt mỏi, mất ngủ, ăn không ngon, ngủ không tốt, tê hay lạnh chân tay.  
Phụ nữ có kinh nguyệt không đều, da dễ xanh xao, mặt hay nổi mụn.

Rỗng xương, xương mềm, thiếu chất vôi, xương bị thoái hóa. Bảo đảm uống trong vòng 3 tháng kết quả sẽ được mỹ mãn.

Ăn không tiêu, sau khi ăn cảm thấy khó chịu muốn ói.  
Hay bị tức ngực, ợ hơi, hơi thở hôi hơn bình thường,  
bụng linh xình khó chịu, khó tiêu hoặc đau âm ỉ.

Mệt mỏi, yếu đuối, giọng nói thều thào, hơi thở ngắn, ăn không ngon miệng, hay tiêu chảy, bị kiệt sức sau thời gian dài lâm bệnh, hay ra mồ hôi, chân tay bải hoải. Trẻ em biếng ăn cũng có thể dùng được.

**PHÒNG NGỪA** (vẩy nến)

Giúp da bị ngứa lở, có vảy do thấp nhiệt (damp heat) gây nên, bột ngứa và da mau chóng bình phục, mịn màng trở lại. Trong khi dùng sản phẩm này nên tránh đồ biển, thịt bò hay thịt gà.

Giúp cho chức năng của gan hoạt động tốt đẹp hơn.

Mất gan và tẩy các độc tố, khiến các chứng ngứa ngoài da do dị ứng thức ăn, đồ biển và nổi mề đay sẽ không phát triển và cũng từ từ biến mất.

Được thảo có khả năng bồi bổ mắt mạnh mẽ tránh những chứng chảy nước mắt thường xuyên, mắt yếu, mờ, mỏi. Thấy những vật lạ trong mắt, làm giảm độ mắt. Còn có thể giúp được nhiều vấn đề khác có liên quan đến mắt.

Giúp phục hồi những tế bào gan đã bị hủy hoại bởi siêu vi khuẩn gây nên, và tất cả những vấn đề nan giải khác của các chứng về gan.

**QUAN TRỌNG:** Trong khi dùng dược thảo này, xin tránh uống các loại rượu bia, ăn đồ ăn quá cay và giới hạn ăn trứng.

Giúp cho sự hô hấp giảm phần khó khăn do thể chất suy yếu gây nên. Những người hay thở ngắn, thở khó khè, có tiếng huyết sáo trong cuống họng, có nhiều đờm, hay ra mồ hôi, cuống họng khô, thì nên dùng được thảo này. Cũng nên giới hạn sữa và trứng khi dùng Asthma-TN.

Dùng cho những ai lúc nào cũng thân nhiệt cao, tánh tình nóng nảy, gắt gỏng, bồn chồn, mất ngủ, thường ra mồ hôi ban đêm, ứ tai và tiểu đêm. Giúp thân thể bớt mệt mỏi, tinh giác không bị yếu kém.

Bồi bổ phổi khỏe hơn. Giúp các chứng cảm ho, ngứa cổ có đàm kinh niên mau chóng bình phục.

Giúp các chứng táo bón kinh niên sẽ dễ dàng hơn. Sau khi đi cầu bình thường, nên giảm liều lượng uống xuống còn mỗi ngày một lần.

Giúp các chúng Hắc xì hơi, chảy nước mũi, nghẹt mũi và viêm xoang. Làm thông và sạch các xoang mũi trong thời gian ngắn, cho cuộc sống thoải mái hơn.

Giúp ổn định tâm thần. Không bồn chồn, lo âu.  
Thanh nhiệt, bổ máu. Để có một giấc ngủ rất dễ

dàng, dài, sâu không chập chờn. Và tâm thần rất thoải mái.

**HÔI NÁCH & CHÂN**  
 Dược thảo này được chế biến đặc biệt nhằm trừ khử các chứng hôi nách cũng như hôi chân. Nếu dùng đều đặn thì các mùi hôi hám sẽ biến mất ngay.

Giúp da da chân và tay không bị nứt nẻ, hồi phục vết thương trong một thời gian ngắn, khiến cho làn da được trở lại mịn màng một cách bình thường. Trong khi dùng được thảo này, tránh rửa tay với xà bông rửa chén với nước nóng.

Đau đầu dán đó để giảm các cơn đau bắp thịt, làm tan vết bầm và bong gân. Nên thấm nước ấm vào miếng cao dán trước khi lột ra.

Thoa vào những nơi đau nhức, bấm, bong gân, những  
nơi cảm giác lạnh.

Ghi chú: vùng da non, hay nhạy cảm thoa nhẹ vào tránh tình trạng nóng nhiều khó chịu.

Bồi bổ tuyến thượng thận, phục hồi chức năng thận.  
Tăng cường sinh lý, cường tráng gân cốt, tinh lực dồi dào.  
Kết quả mỹ mãn.

Tuần hoàn khí huyết, thư giãn động mạch, giảm sự căng thẳng. Bổ thận, điều tim, thanh nhiệt và ổn định áp huyết trong thời gian ngắn.

Tiêu những ung nhọt, giải trừ độc tố, thanh nhiệt. Giúp đường ruột nhiều chất nhờn và đại tiện dễ dàng hơn. Giúp cho hệ thống tiêu hóa và ruột khỏe mạnh hơn.

Thanh nhiệt làm tan những ung nhọt, giảm sưng, đau và đi cầu ra máu. Giúp đường ruột nhiều chất nhớt và giảm tình trạng trĩ.

Giúp đổi dào sinh khí, tăng cường hệ thống miễn  
nhiễm. Bổ dưỡng tăng lực. Giảm các chứng đau lưng,  
mỏi gối và mệt mỏi.

Giúp bớt tiểu nhiều, khó tiểu hay gián đoạn trong khi tiểu, tiểu buốt và gắt.

Giúp làn da mịn màng, săn chắc, tươi sáng hơn, một giấc ngủ sâu và sức khỏe dồi dào hơn.

**Đặc biệt: Mỹ Phẩm EV Princess Cosmetics  
( Bích Liên ) từ Hoa Kỳ**





2TA004193

## TONY THACH'S TOURS

147 Forest Rd, Hurstville NSW 2220

**Pty.Ltd**

Tel : (02) 9585 8179 - Fax : (02) 9585 8613

Email : [tonythach@hotmail.com](mailto:tonythach@hotmail.com)

Website : [www.triumptour.com](http://www.triumptour.com)

### LỊCH TRÌNH DU LỊCH 2013 - 2014

- \* Hành hương Tứ đại danh sơn: Phổ đà sơn, Cự hoa sơn, Ngũ đài sơn, Nga mi sơn 07/10/2013 (20 ngày)
- \* Hành hương Sri Lanka, Myanmar 31/10/2013 (17 ngày)
- \* Cuba & Mexico 15/01/2014
- \* Japan and Taiwan (10 ngày) 23/03/2014
- \* Japan & Korea & Taiwan (15 ngày) 04/04/2014
- \* Adelaide, Ayers Rocks, Darwin, Cairn (20 ngày) 24/04/2014
- \* South America (15 ngày) 20/10/2014

*Giá vé bao gồm bảo hiểm, tất cả chi phí kể cả tiền tips  
Ngày khởi hành có thể thay đổi vài ngày*

**0411 863 809 - (02)9585 8179**  
TONY THẠCH kính mời



# LELO LAWYERS

*1st Floor, Suit 2/262 Canley Vale Rd  
Canley Heights NSW 2166*

*Mail : PO Box 199 Canley Heights NSW 2166  
[www.lelolawyers.com.au](http://www.lelolawyers.com.au)*

## TAN LO

**Bbus LLB (Honor)  
Grad Dip LP Solicitor**

## SOPHIE LE

**LICENCED CONVYANCER**

❖ Commercial Law

❖ ĐỊA ỐC

❖ Di Chúc

Tel: (02) 9728 6788

Fax: (02) 9728 6798

Email: [tan@lelolawyers.com.au](mailto:tan@lelolawyers.com.au)

Tel: (02) 9728 6788

Fax: (02) 9728 6798

Mob: 0413 906 480

Email: [sophie@lelolawyers.com.au](mailto:sophie@lelolawyers.com.au)





Học sinh và Thầy Cô Trường Petrus Ký College và Trường Cao đẳng UPC

**CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI GIA LONG THẾ GIỚI KỶ VI  
KỶ NIỆM 100 NĂM THÀNH LẬP TRƯỜNG GIA LONG**



**TRUNG TÂM GIÁO DỤC PKC-UPC  
PETRUS KÝ COLLEGE  
UNIVERSITY PREPARATION COLLEGE  
VÀ CÔNG TY DỊCH VỤ DU HỌC ISC**

Đào tạo theo tiêu chuẩn quốc gia - Phục vụ mọi trình độ, mọi lứa tuổi



Đào tạo theo tiêu chuẩn quốc gia



Trung tiểu học (Học thêm)



Huân nghệ (Học viên Úc)



Anh văn Cao đẳng & Đại học



Cao đẳng Kế toán



Cao đẳng Giáo dục Mầm Non



Thực tập sau tốt nghiệp GDMN



Tư vấn du học

2014 - Bắt đầu đào tạo  
ngoài nước Úc:  
Hong Kong,  
Sri Lanka, Philippines  
và Việt Nam.

UPC - Trường Cao đẳng quy mô của người Việt tại hải ngoại với sự đóng góp của nhiều người trong ngành giáo dục như GSTS Brian Low (Cựu phụ tá Phó Viện trưởng ĐH UTS), GSTS Phan Thiện Nhân (ĐH Sydney), GSTS Trần Tam (ĐH NSW), LS Lưu Tường Quang (Cựu TGDĐ Đại Phát thanh Sắc tộc Úc Châu), TS Bùi Vĩnh Lập (Cựu HT Petrus Trương Vĩnh Ký), v.v.



UPC Pty Ltd (Trading as University Preparation College) ABN 60 116 021 535 RTO 91364 CRICOS Provider No 02751M  
27 Greenfield Parade, Bankstown NSW 2200, Australia (Trên lầu Phở AN) ĐT: 612 9791 6020 E: info@upc.edu.au W: www.upc.edu.au

**TRƯỜNG PETRUS KÝ**

(Trường dạy thêm)

**Trung & Tiểu học**

Anh văn, Toán, Lý  
Hóa, Khoa học, GA  
và Tiếng Việt

**TRƯỜNG CAO ĐẲNG UPC**

(Sinh viên Úc & quốc tế)

**Anh văn**

(Sơ cấp đến cao cấp)

Anh văn thông dụng  
Học thuật, Thương mại  
Luyện thi IELTS &  
Chuẩn bị vào Đại học

**Kế toán**

(Accounting)

Certificate III

Certificate IV

Cert. IV (Bookkeeping)  
& Diploma

**Giáo dục Mầm non**

(Childcare)

Certificate III

Diploma &  
Occupational Training

**An toàn Thực phẩm**

Certificate of  
Food Safety Supervisor

**CÔNG TY DỊCH VỤ  
DU HỌC ISC**

(Phối hợp với  
LS Phillip Phạm)

Tư vấn du học  
Chọn hay đổi  
ngành học



GL June 2013

**Văn Phòng Luật Sư**  
**AL C HOANG Solicitors & Barristers**



**Luật Sư**  
**Hoàng Lập Chí**

LLB. Grad. Dip, Leg. Prac

- *Luật Sư Tòa Thượng Thẩm NSW*
- *Luật Sư Tối Cao Pháp Viện Úc*
- *10 năm làm việc cho Bộ Di trú*

**\* Đảm trách các vấn đề**

- Mua bán chuyển nhượng nhà đất shop, business
- Duyệt thảo hợp đồng thuê mướn
- Thành lập công ty, hiệp hội
- Luật Di chúc, Quản trị tài sản, Thừa kế
- Ly dị, ký giấy ly thân, chia tài sản
- Tổ tụng dân sự
- Đòi nợ - Thủ tục phá sản (bankruptcy)
- Biện hộ trường hợp uống rượu lái xe, tai nạn giao thông
- Phiên dịch các loại giấy tờ và hầu hết các vấn đề liên quan đến luật pháp

**Nhận dịch vụ di trú bảo lãnh các diện, kháng cáo lên Ủy Ban Di Trú (MRT). Tư Vấn di trú số MARN**

**Nhanh chóng**  
**Nhiệt tâm**  
**Kín đáo**

Mở cửa 6 ngày trong tuần

- Thứ hai đến thứ sáu : 9:30am - 5:00pm
- Thứ Bảy : Tiếp khách có hẹn

Suite 3/41-43 John Street Cabramatta  
NSW 2166

(đối diện nhà băng ANZ)

Tel: (02) 9727 2200- (02) 9727 2022

Mob: 0419 211 659 - Fax: (02) 9727 2266

1 Bede St. Strathfield  
NSW 2136

(Xin lấy hẹn trước)

Mob: 0419 211 659





## Kataña<sup>TM</sup>

Radiantly Bold



Patents Pending

### T4 Spa Quality Assurance

- The Real T4 Spa warranty protection
- Fast and Reliable customer service
- All parts and assembly in our Houston, TX plant
- HT 135 massage chairs available with genuine metal parts

**T4 Spa Concepts & Designs** | 5950 Corporate Drive, Houston, TX 77036  
1.888.502.8307 | [www.t4spa.com](http://www.t4spa.com) | Fax: 1.888.503.2397 | [info@t4-spa.com](mailto:info@t4-spa.com)

Front pull  
out drawer  
for extra  
storage



# Bác Sĩ Lê Phương Thủy

## CHUYÊN KHOA TÂM TRÍ



Bác Sĩ Lê Phương Thủy  
Chuyên Khoa Tâm Trí

200 JOSE FIGUERES AVE. #250  
SAN JOSE, CA 95116

Điện Thoại (408) 259-6022

Điện Thư (408) 259-6013

Email: lephuongthuy@aol.com

- ❖ Tư vấn cá nhân, lứa đôi và gia đình
- ❖ Chữa trị trầm cảm, lo hoang, suy nhược tâm trí, hoang tưởng, mất ngủ, hay quên, nóng nảy và các bệnh tâm trí.

### XIN ĐÓN NGHE



**Hạnh Phúc Gia Đình**

Trên đài Tiếng Nói Việt Nam Hải Ngoại (USA)



**Ngã Rẽ Tâm Tình**

Trên đài 2VNR RADIO (Australia)

### XIN TÌM ĐỌC



**Bộ Sách Hành Trang Vào Đời**

1. Những Kiến Thức Căn Bản
2. Hạnh Phúc Lứa Đôi
3. Phụ Nữ và Đời Sống
4. Nuôi Dạy Con Trẻ



# ATAX Professional



CPA (Specialist in Taxation)

Xin liên hệ văn phòng:

**Tel: 02 9558 9924**

**Trang (Tina) Nguyễn: Kế Toán, Thuế Vụ**

**Bình (Vincent) Nguyễn: Tài Chính**

**Roy Banks: Đầu tư bất động sản**



**Shop 2/384 Illawarra Rd, Marrickville 2204**

**Condell Park Home Office Tel: 02 9558 9924**

***Xin hẹn trước nếu Quý Khách  
có yêu cầu sau giờ làm việc  
và cuối tuần***

## Dịch Vụ Khai Thuế, Kế Toán:

*Với trên 10 năm kinh nghiệm, ATAX PROFESSIONAL sẽ là đối tác chuyên nghiệp và đáng tin cậy giúp bạn giải quyết hiệu quả mọi vướng mắc về Thuế cho:*

- Cá nhân và doanh nghiệp: Công Ty, Quỹ Hưu Trí, Sole Trader, Partnership, Trust
- Thành lập Công Ty bao gồm đăng ký TFN, ABN, GST
- Tư vấn về Thuế khi đầu tư bất động sản với Quỹ Hưu Trí Tự Quản – SMSF
- Hướng dẫn, điều chỉnh cho Doanh Nghiệp các sai sót chưa phù hợp với mức yêu cầu của sở thuế.

***Quản Lý Thuế hiệu quả là một trong những mấu chốt quan trọng cho sự Thành Công của Doanh Nghiệp.***

## Dịch Vụ Tài Chính:

- Đại diện các ngân hàng lớn
- Giúp vay tiền mua nhà ở hoặc nhà đầu tư, đặc biệt dùng Quỹ Hưu Trí Tự Quản để mua nhà đầu tư
- Low Doc Loans – không cần chứng minh lợi tức
- Refinance qua phân lời thấp hoặc mượn thêm tiền
- Đầu tư cho tương lai: nhà 4 phòng ngủ ở Sydney với chỉ \$50 mỗi tuần





# IDEAL HOME LOANS & FINANCIAL SERVICES PTY LTD

ABN 29 115 219 960

158 Grand Junction Rd ROSEWATER SA 5013 - Tel : 08 8447 2953 - Fax: 08 8447 5318

## HOME LOANS:



**Hãy GỌI cho chúng tôi trước khi bạn đến ngân hàng để được miễn nhiều lệ phí và cơ hội thành công tuyệt đối cao!**

- Mượn tiền mua nhà, đất, xây cất mới để ở hoặc đầu tư.
- Mượn tiền mua farm, shop hoặc kinh doanh
- Chuyển ngân hàng từ phần lời cao sang phần lời thấp, hoặc vay thêm
- Giúp làm thủ tục xin trợ cấp căn nhà đầu tiên
- Giúp đỡ những trường hợp **hồ sơ xấu** (default)

☆☆ **ĐẶC BIỆT** với Ideal Home Loans, chúng tôi có ☆☆☆

- **Low Doc & No Doc:** cho vay trong những trường hợp không có giấy lương hàng tuần; đang nhận trợ cấp an sinh xã hội; self-employed; job lúc có lúc không.
- Có thể vay đến **95%** giá trị căn nhà. (\*)
- **Refinancing:** Gom các món nợ vào chung nợ nhà cho dễ trả. Nhà, farm, shops... đang ở và đầu tư còn nợ đều có thể chấp để lấy thêm tiền ra làm ăn với lãi suất thấp nhất.
- **Nhận giúp những hồ sơ đã bị Ngân hàng hoặc các công ty tài chính từ chối.** (\*)

Chúng tôi có **thị thực chữ ký & bản sao** giúp quý đồng hương.

## VŨ ĐỨC LÂM

J.P. since 1986

Graduate of Property Investment SA

Member of Urban Development Institute of Australia (UDIA).

Certificate of Course Completion of MFAA.

MFAA Full Member No. 43420

**NGUYỄN LUẬT SƯ  
TÒA THƯỢNG THẨM SÀI GÒN**

**Mob 0416 109 578**

Người Việt đầu tiên tại NU tốt nghiệp về  
Đầu tư Bất động sản (PI)

**Chúng tôi đại diện trên 30 ngân hàng & các công ty tài chính bao gồm:**



## Đặc Biệt! Đặc Biệt !\*

- Hồ sơ mua nhà của quý khách đã bị Ngân Hàng từ chối {Thí dụ như bị Defaults, too much debts...}. Hãy đến với chúng tôi để được **Tái Duyệt**.

- Hướng dẫn và điền đơn giúp khách hàng trong chương trình Mua Căn Nhà Đầu Tiên {**First Home Owner Grant**} của Chính Phủ.

- Hãy GỌI liền cho chúng tôi để lấy cuộc hẹn.

## PERSONAL LOANS

- Vay từ \$5,000 – \$30,000 không cần thế chấp
- Chấp thuận cho những người có lợi tức thấp
- Self-employed hoặc việc làm không ổn định
- Tiền nợ còn thiếu nhiều vẫn mượn thêm được.

## CAR LOANS

- Mua xe mới từ dealer hay mua lại xe tự nhân.
- Phân lời thấp.

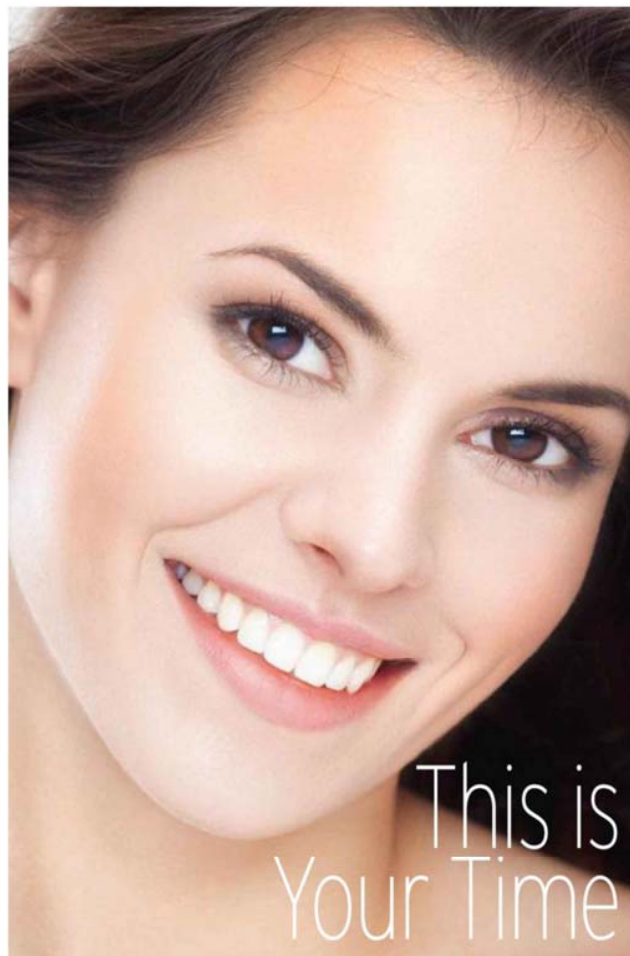
**:: Việc làm Kỹ lưỡng :: Tuyệt đối kín đáo  
:: Đơn giản dễ dàng :: Mau chóng hiệu quả**





*"At SydneyWest Aesthetics we believe that a person can be beautiful inside and out. Our various services aim to address your concerns and enhance your natural beauty. We take pride in delivering the desired results because we know that when you look good, you will feel good, which raises your self-confidence and you can relax and let your personality shine through."*

Dr. Hugo Ho



**Tel: 9897 7007**

SydneyWest Aesthetics  
25 Memorial Avenue  
Merrylands, NSW 2160  
[www.sydneywestbeauty.com.au](http://www.sydneywestbeauty.com.au)



## Orange County California, USA



**Cô Bạch Thuà**  
R.N., B.S.N., ESTHETICIAN  
Chăm sóc và điều khiển

Email: bachthuha2000@yahoo.com

**Tel: (714) 8-949-949**  
**(714) 454-8045**

8900 Bolsa Ave # D  
Westminster, CA 92683

### TÓT NGHIỆP VÀ KINH NGHIỆM

- State Board Certified in Cosmetics, CA, USA.
- Certified in Make up + Maquillage, International Forum, Paris, France.
- Certified in Semi Permanent Make up + Pigmentation, Biology Research, Paris, France.
- Pola Cosmetics, Tokyo, Japan.
- Lan Nomolee Cosmetics, Beijing, China.
- Member of Aestheticians International Association.
- Registered Nurse (R.N.) Cal. State Long Beach, CA, USA.
- Bachelor of Science in Nursing (B.S.N.) Cal. State San Francisco, CA, USA.
- Surgical Head Nurse & Office Manager, Plastic Surgery Clinic, Orange County, CA, USA.
- B.A. in Education (Pedagogy) and B.A. in Psychology, Univ. Of Saigon, Vietnam.
- International Congress of Beauty 1990, Cannes, France.
- European Festival of Aesthetics 1990, La Baule, France.
- Aesthetics World Expo 1991 + 1992 + 1993 + 1994 + 1995 + 1996 + 1997 + 1998 + 1999 + 2000 + 2001 + 2002 + 2003 + 2004 + 2005 + 2006 + 2007 + 2008 + 2009 + 2010 + 2011 CA, USA.
- Aesthetics Congress 1991 + 1992 + 1993 + 1994 + 1995 + 1998, 2002, 2005, 2008 Paris, France
- Cosmetics Expo Kospafu 1992, Zurich, Switzerland.
- Professional Beauty 1992, Olympia 2, West London, England.
- International Congress of Beauty 1992, Athens, Greece.
- Cosmoprof 1993, Bologna, Italy.
- International Scientific Congress of Aesthetics, 1994 Rio de Janeiro, Brazil.
- Carol Priest Natural Cosmetics 1995, Wellington, New Zealand.
- Red and Earth Prod 1995, Sydney, Australia.
- Lina Bocardi and Vitesse La Cosmetica 1997, Madrid, Spain
- Biofol Prod. 1998, Montreal, Canada.
- Implan Prod - 2000, Capiastro, Belgium.
- Swissline Prod 2002, Zurich, Switzerland.
- Nouveau Contour Digitals Permanent Cosmetic 2004, CA, USA.
- Shira Prod. 2005, Vienna, Austria.
- Temple of Spa Prod. 2008, London, England.
- Revival Dead Sea Mineral Prod. 2010, Israel.

### GIẢI PHẪU THẨM MỸ VÀ TẠO HÌNH

#### BÁC SĨ CHUYÊN MÔN ĐẢM NHẬN:

##### \* Giải phẫu:

- Mắt, mũi, môi, cằm, tai, bàn tay.
- Căng da mặt, căng da bụng.
- Nâng ngực cao, làm ngực nhỏ lại.

##### \* Phương pháp nội soi:

- (endoscopic plastic surgery)
- Sửa ngực lớn không để sẹo
- Căng da trán, nâng chân mày

##### \* Tia laser:

- Xóa vết nhăn trên mắt
- Lấy mỡ mắt dưới không để sẹo

##### \* Hút mỡ:

- Cằm, bắp tay, lưng, mông, bụng, đùi

##### \* Chích mỡ

##### \* Chữa trị các hình thức silicone

##### \* Giải phẫu bộ phận sinh dục đã biến dạng sau khi sinh nở

### CHUYÊN MÔN

- |   |            |   |
|---|------------|---|
| * Facial  | * Dưỡng da | * Trang điểm cô dâu, dạ hội                                     |
| * Lột da mặt  |            | * Xâm thẩm mỹ   |
| * Dầu thơm Pháp   |            | * <u>Xóa nốt ruồi, tàn nhang không để sẹo với giá đặc biệt</u>  |
| * <u>Mỹ phẩm &amp; Kem Dưỡng da SOTHYS (Pháp) Jan Marini Skin Research (Mỹ)</u> |            | * Lốp dạy trang điểm và xâm thẩm mỹ                             |
| * Thuốc mọc tóc   |            | * Khách ở xa có y tá sẵn sàng, xe đưa đón và chỗ ăn ở tiện nghi |
| * Chữa trị da nám, Tàn nhang, vết sẹo vì mụn                                    |            |   |

Nhận:



Và trả góp

**Bằng Phương Pháp Đặc Biệt Do THUH Beauty Nghiên Cứu Và Chăm Sóc, Sau Một Thời Gian Ngắn Sẽ Có Một Làn Da Tươi Mát Và Mịn Màng**



**SAIKO-T. PTY. LTD**  
**HOME WARE**  
**Wholesaler & Retailer**

262 B Canley Vale Road  
 Canley Heights NSW 2166

**CHÚC MỪNG**  
**ĐẠI HỘI GIA LONG THẾ GIỚI KỶ VI**  
**SYDNEY - ÚC CHÂU - 2013**  
**TRĂM NĂM ÁO TÍM - GIA LONG**

**OPEN 7 DAYS**

Mandy : 0432 224 415  
 Sal : 0423 566 776

Tel : (02) 9728 9698  
 Fax : (02) 9728 9658  
 AH-Fax : 9755 9985

**TỔ HỢP LUẬT SƯ**



**GIPSON TRAN**  
**LAWYERS**

SHOP 16-17/73-79 JOHN ST  
 CABRAMATTA NSW 2166  
 (đối diện nhà Bank St George-TX Tân Bến Thành)



**Luật Sư**

**Chuyên đặc trách**

**ANTHONY TRẦN**

- Luật sư Tòa Thượng Thẩm tiểu bang NSW và Tối Cao Pháp Viện Úc
- Tốt nghiệp cử nhân Luật Khoa Đại Học Quốc Gia Úc (ANU, Canberra)
- Tốt nghiệp cử nhân Văn Khoa Đại Học Sydney

Email: gipsontranlawyer@bigpond.com  
 Mob: 0412 071 051, PO. Box 153 Cabramatta  
 Tel: (02) 9728 9688-(02) 9728 9288  
 Fax: (02) 9728 9455

\***Luật Địa Ốc:** thiết lập, thủ tục, khế ước mua bán san nhượng nhà đất, cơ sở thương mại  
 \***Luật Thương Mại:** Soạn thảo, duyệt xét, tranh chấp hợp đồng thuê hoặc sang shop, hãng xưởng, công ty. Nhận làm luật sư cố vấn cho các cơ sở thương mại và cá nhân.  
 \***Luật Di Chúc & Thừa Kế:** Lập di chúc, hoạch định tài sản, thanh lý tài sản người quá cố.  
 \***Luật Gia Đình:** Bạo lực gia đình, ly dị, ly thân, cấp dưỡng, quyền thăm nuôi, phân chia tài sản.  
 \***Thông Dịch & Dịch Thuật**  
 \***Mọi Dịch Vụ liên quan đến Pháp Lý**

**CHI PHÍ LUẬT SƯ THẤP**

Chuyên Nghiệp - Uy Tín - Tận Tâm-Kín Đáo

**Nhận chứng Hôn Nhân**

Liên lạc cô Maria Nguyễn: 0432 496 247





# DPN COMPANY

**SOLICITOR AND BARRISTERS**

(Incorporating D.T.DAO & Co)

**Luật Sư Đan Phượng Nguyễn**

(với 21 năm kinh nghiệm)

**TẤT CẢ MỌI DỊCH VỤ VỀ  
PHÁP LÝ VÀ DI TRƯ**

- Luật sư Đan Phượng với 21 năm kinh nghiệm trong mọi lãnh vực liên quan đến luật pháp và di trư
- Là một trong những Luật sư đầu tiên tốt nghiệp tại Úc và hành nghề trong Cộng Đồng Việt Nam
- Chúng tôi luôn có những ưu đãi đặc biệt cho những thân chủ cũ của Công Ty trong suốt 21 năm qua.



**Luật Pháp**



**Di trư (74940)**



**Chứng hôn thú**

**Cabramatta**

25A, 95-99 John St Cabramatta NSW2166

**\*Tel : 9755 0188**

**\*Fax : 9755 0336**

**\*Mob : 0412 227 833**

**Campsie**

85 Evaline St, Campsie NW 2194

**\*Tel : 9718 6644**

**\*Fax : 9718 1624**

**\*Mob : 0413 829 128**



Đại diện công ty Địa Ốc Professional Merrylands, chúng tôi hân hạnh chúc mừng Thầy Cô và toàn thể cựu học sinh trường Gia Long những ngày đoàn tụ thật vui vẻ, ấm cúng và thành công trong Đại Hội Gia Long Thế Giới kỳ VI tại Sydney , NSW Australia.

Professionals Merrylands  
David Tran  
Principal  
m: 0416 033 811  
p: 02 9637 0111  
e: [david.tran@professionalsmerrylands.com.au](mailto:david.tran@professionalsmerrylands.com.au)  
w: [professionalsmerrylands.com.au](http://professionalsmerrylands.com.au)

real people  
working in  
real property







# Digital Memories Photo Centre

**Thành chúc**

**Đại Hội Gia Long Thế Giới Kỳ VI**

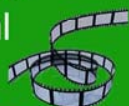
**TRĂM NĂM ÁO TÍM GIA LONG**

**thành công mỹ mãn**

**Chúng tôi cung cấp những dịch vụ**

## PRINTING

- \* APS
- \* Canvas
- \* Digital
- \* Enlargement
- \* Negative of all types
- \* Slides



## SERVICES

- \* CD photo with music
- \* Convert tape to DVD
- \* Custom made frames
- \* Engraving
- \* Facsimile/Photocopy
- \* Frames/Albums
- \* Laminating
- \* Passport, Taxi, Bus photo
- \* Photo on mug, T-shirt
- \* Photo restoration
- \* Recovery memory card
- \* Wedding album
- \* Other services



## DIGITAL MEMORIES PHOTO CENTRE

226 Macquarie Street,  
Liverpool NSW 2170

Tel/Fax: 02 9601 8368

**Duy Minh Tran**  
Manager



## CẢM TẠ NHỮNG TÂM LÒNG

**Ban Tổ Chức** xin trân trọng gửi lời Cảm Ôn đến quý Giáo Sư, quý Thân Hữu và quý Chị Em Gia Long đã hỗ trợ tài chánh trong việc tổ chức Đại Hội Gia Long Thế Giới kỳ VI “**Kỷ Niệm Trăm Năm Áo Tím –Gia Long**”

### DANH SÁCH MẠNH THƯỜNG QUÂN BẢO TRỢ ĐẠI HỘI GIA LONG THẾ GIỚI KỶ VI

1.	GS Trịnh Thị Minh	\$200
2.	GS Phạm Thị Nhung	\$235
3.	GS Châu Thị Ngọc Minh	\$300
4.	GS Trần Thị Ninh	\$200
5.	GS Nguyễn T Ngọc Điệp (Sydney)	\$200
6.	GS Nguyễn Đăng Cẩm Hường	\$200
7.	GL Nguyễn Thị Tuyết Mai	\$500
8.	GL Lê Thị Kim Loan	\$200
9.	GL Nguyễn Thị Ngọc Anh	\$30
10.	GL Nguyễn Bích Ngân	\$1190
11.	GL Võ Thanh Thủy	\$50
12.	GL Nguyễn Thị Hoa Lê	\$100
13.	GL Lê Thị Thiện Hương	\$200
14.	GL Lê Thị Lan	\$300
15.	GL Trần Cẩm Phụng	\$500
16.	GL Huỳnh Ngọc Phụng	\$100
17.	GL Trần Ngọc Tuyết	\$20
18.	GL Bùi Kim Phương	\$50
19.	GL Trần Thị Huệ	\$100
20.	GL Huỳnh Thị Liễu	\$100
21.	GL Nguyễn Thị Dương	\$80
22.	GL Lê Thị Hồng Mỹ	\$200
23.	GL N T Hoa	\$20
24.	GL Đăng Lan	\$200
25.	GL Trần Thị Tuyết Lê	\$445
26.	GL Tôn Nữ Lương Dung	\$20
27.	GL Bùi Thu Cúc	\$15
28.	GL Lê Công An	\$1879
29.	GL Lê Thị Nam Hàn	\$250
30.	GL Nguyễn Thị Dậu	\$20
31.	GL Trần Thiên Thu	\$50
32.	GL Đỗ Thái Minh Sơn	\$15
33.	GL Phan Thị Lệ Hiền	\$150

### DANH SÁCH MẠNH THƯỜNG QUÂN BẢO TRỢ ĐẶC SAN TRĂM NĂM AO TÍM GIA LONG

1.	Giáo Sư Bạch Thu Hà	\$500
2.	Bác Sĩ Trần Thị Xuyên	\$500
3.	Tiến Sĩ Huỳnh Long Vân	\$200
4.	Nha Sĩ Nghiêm Minh Phước	\$500
5.	Ông Quách Đình Hùng	\$200
6.	GL Trần Kiều Oanh và gđ (US\$)	\$210
7.	GL Dương Thanh Bình và gđ	\$350
8.	Good Home Furniture	\$50
9.	Bác Sĩ Nguyễn Văn Lành	\$100
10.	Bác Sĩ Lưu Vĩnh Bình	\$50
11.	Bác Sĩ Nguyễn Mạnh Tiến	\$100
12.	GL Hoàng Nga (Brisbane)	\$100
13.	Ông Lê Tấn Tài	\$100
14.	GL Lê Kim Yến	\$300

*Ban Tổ Chức chân thành cảm ơn Giáo Sư Nguyễn Xuân Vinh đã tặng hai câu đối treo hai bên sân khấu*

**Ban Tổ Chức cũng thân ái gửi lời cảm ơn đến các Thân Hữu và Chị Em Gia Long đã trợ giúp trong việc tổ chức Đại Hội**

- Đào thị Hoài Nguyên GL73
- Lê thị Kiều Trang GL77
- Thân hữu GL Nguyễn thị Cẩm Phụng
- Hậu duệ GL Cathy Cát Tiên
- Trần Thu Hằng GL 80
- Bùi Dạ Lan Hương GL 80
- Maria Vũ Thanh Tâm
- Mai Viết Thanh Tâm GL 66



# **BAN LIÊN LẠC**

## **Đại Hội Gia Long Thế Giới Kỳ VI, 2013**



**Nguyễn Thị Hồng**  
Sydney (Australia)



**Trần Thị Kim Anh**  
Adelaide (Australia)



**Trần Lệ Trinh**  
Brisbane (Australia)



**Trần Ngọc Nương**  
Melbourne (Australia)



**Ngô Phương Dung**  
Montreal (Canada)



**Vương Thị Yến**  
Âu Châu (Europe)



**Nguyễn Thị Ngọc Hạnh**  
Paris (France)



**Phan Mỹ Kim**  
Bắc California (USA)



**Vương Hồng Loan**  
Nam California (USA)



**Phạm Thúy**  
Houston, Texas (USA)



**Trương Như Nguyễn**  
Miền Đông Hoa Kỳ (USA)



**Trần Thị Mỹ Hạnh**  
Việt Nam







Collège des jeunes filles de Saigon (C.A.O.M., Aix-en-Provence)